

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes. Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre. Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados

A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.

Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Dios y Fueros.

EL BUEN POLITICO.

Qimons en los presentes tiempos afirmaciones tan contrarias y hasta contradictorias respecto de la política, que hay que amarla ó que aborrecerla, que reclamarla como necesaria y buena ó proscribirla como inútil y hasta funesta.

Que la política es una verdad; que la política es una farsa; que debe uno ser escéptico en política; que es necesario tener fe en la política; que ella es la causa de todos los bienes, que ella es el origen de todos los males: todo esto se dice y da ocasión a muchos escritos.

¿En qué quedamos? (1) Mirada en abstracto la cuestión, tiene explicación muy difícil, pero sometiéndola al examen á que se presta y estudiándola prácticamente en las personas que viven de la política, no aparece tan inexplicable.

Estudie mos, pues, al político; pero distinguiendo ante todo al buen político del político bueno, y al mal político del político malo, porque acaso, y sin acaso, tal distinción nos convenza de que el buen político es el malo y el mal político es el bueno.

¿Cual es el buen político? ¿Es el que, conociendo perfectamente el difícilísimo arte de gobernar, contribuye con el más noble afán y desinteresado celo, á labrar el bien, la paz, el orden y la felicidad de la patria? No.

El buen político, en los presentes tiempos es el que busca y encuentra en la política el medio pronto, fácil y seguro de labrar su propio bienestar con un importante destino dotado de pingüe renta que le regale una situación dada; le conserve cualquiera otra distinta y perpetúen todas las demás,

(1) Respecto del país vasco-navarro, la experiencia nos ha enseñado á bien caro precio, que la política ultra-ibérica es para nuestros intereses funestísima. (N. de la R.)

aunque cambien de raíz el sistema y los principios.

De suerte que para el buen político el arte de gobernar no es arte; es una industria que, como otra cualquiera, ni supone ni menos exige en la persona que la ejerce genio, sino ingenio.

Ya no hay nadie tan candido que diga de cualquiera «es un buen político» en el mismo sentido en que, no siéndolo, diría de él que era un buen hombre; y estoy seguro de que el que lea estas líneas, sea la que quiera su opinión política, estará conforme conmigo, en traducir la frase de buen político como se traduce la de buen sastre, sin ser sastre, de aquel que conoce el paño, ó que es buen sacristan el que no entra siquiera en la iglesia, ó que es un buen pajarero, ó más todavía, un buen gorrion, ó que es un buen danzante, quien ni es ave ni ha sabido bailar nunca.

Hay que admitir que el buen político de nuestros días es un hábil gimnasta, pues no estudió menos que éste las leyes del equilibrio: uno y otro manejan con la mayor destreza el balancin, ambos andan y corren impávidos con él por la cuerda más tirante y más floja, los dos verifican con pausada agilidad cuantos atrevidos saltos y rápidos movimientos son precisos para evitarse la caída mortal á que el imprecionable y asustadizo vulgo los ve mil veces expuestos. ¡Qué crédulo es el vulgo! Bien dijo un celebrado poeta que «el vulgo es necio.» Posible es que caigan de cabeza, caída la más peligrosa, todos los amigos ó compañeros que el buen político tiene y reconoce como los únicos grandes hombres capaces de administrar bien los sagrados intereses de la Patria para hacerla próspera y feliz, es posible también que se derrumbe y caiga hecho astillas el trono mismo que ocupó el único Rey á quien él tenga jurada la fidelidad más inquebrantable; pero el buen político,

convénzase de esto el vulgo, si es posible que caiga... cae de pie, caída aparente, pues no necesita levantarse.

Tan admirable es su habilidad y tan fenomenal su talento, que á los ojos del pueblo que le vio nacer, de la provincia que lo ha enviado á la corte y de la nación que lo admira y aplaude, sabe, que ya es suber algo, sabe gobernar con todas las leyes y Constituciones y ser famoso hombre de Estado con todo género de principios y toda clase de doctrinas. No de otra manera se explica que si es infernal la que se va... él se queda; pero si es gloriosa la que viene, no tiene que volver porque... tampoco se va.

Le viste figurar ayer entre los blancos, ves hoy que descuella entre los negros, y no dudas que mañana estará á partir un piñon con los colorados; pues... ve, oye y calla y no caigas en la natural tentación de argüirle. Si lo haces, te replicará que reconoce su tontería de sacrificarse tantas veces en aras del amor á la patria; mas ten por seguro que dice, entre tanto, para su capote ó para su gabán: «Me obligarán á que yo me llame tonto y me deje llamar cuco, transfuga, resellado y otras muchas cosas más, pero... ¿podrán negarme que aprovecho para todos los partidos como buen político y que vale más ser muchas veces Diputado, Senador ó Ministro que una vez tan sola? Es más: si alguno me dice, como el actual Presidente del Consejo se dijo há pocos días: «S. S. siempre ha tenido ganas de mandar,» yo le replicaré como él: «creo que nunca haya estado S. S. desganado de lo mismo.»

Delante tienes, caro lector, el retrato que te dejo hecho, aunque á ligeros rasgos y con toscó pincel, del buen político de nuestros tiempos, que es, como todos sabemos, el que vive de la política.

J. MIÑANO.

Puntos de suscripción

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION PLAZA DEL CASTILLO N. 25 (FUERA DE PAMPLONA).

Por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correo

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

Diputación Foral y provincial de Navarra.

Sesion del 5 de Julio.

Se leyó un expediente de D. José María Martínez, romanista de la taberna de Lerin, sobre prohibición de la venta de vinos forasteros ó anulación del arriendo, y se declaró que el Ayuntamiento está en el caso de exigir dos reales por cántaro de vino que de fuera de la jurisdicción se introduzca en dicha villa con destino á la venta: entendiéndose que la que se verifique al por mayor será de un cántaro en adelante cuyo impuesto quedará en beneficio de los fondos municipales y principiará á regir al siguiente día en que este acuerdo reciba la Corporación municipal.

Dióse cuenta de un expediente de don Trifon Loyarte, vecino de Lasaca, solicitando que el Ayuntamiento le considere como hacendado forano de Goizueta para el pago de la contribución municipal del presente año, y se decretó que el Municipio se atenga á lo dispuesto por la Diputación en el artículo 5.º de la circular de 6 de Octubre de 1883, que principió á regir desde 1.º Enero último.

A instancia de D. Luis Lafante, vecino de Astrain, se declaró nulo y sin valor alguno el arriendo del pan celebrado en dicho pueblo, pudiendo dedicarse libremente á la venta de ese artículo la persona que lo crea conveniente.

Sesion del 12.

Se autorizó al Alcalde de Andosilla para que sin pérdida de momento pudiera girar y hacer efectivos los dos trimestres de contribución á que su instancia del 10 del actual se refiere; previéndole que procurase poner en claro y cobrar sin dilación de ningún género todas las cantidades que los vecinos de dicha localidad se hallaren adeudando lo por concepto de atrasos á los fondos municipales.

En el expediente de D. Plácido Gambarde, de San Martín de Uux, contra el Ayuntamiento de esa villa, sobre que se respete un convenio relativo al aprovechamiento de pastos, se declaró que no era de la competencia de la Diputación el conocimiento del referido asunto.

Se acordó desestimar las solicitudes de D. Vicente Quintana y D. José María Lasa, vecinos de Aras y Yanci respectivamente, relativas ambas á la reforma de la hoja catastral de los reclamantes para el pago de contribuciones.

FOLLETTIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

EL SOBRINO DE MITIA

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuación.)

VI.

SE EXTIENDE EL CÍRCULO DE MIS RELACIONES.

Hacia un mes que era el único pensionista de Solem-House, cuando cierta mañana el portero de la pata de palo, al frente de dos ó tres

criados que venían bajo sus órdenes, apareció en la sala de estudios armado de una escoba y con un cubo lleno de agua; nos echaron fuera á Mr. Mell y á mí; durante cuatro días nos refugiarnos donde pudimos, perseguidos por la escoba y sorprendidos por un torbellito de polvo que nos hacía estornudar como si Salem-House se hubiese convertido en una inmensa tabaquería.

Aquellos preparativos anunciaban la próxima llegada de Mr. Creakle. Al cuarto día Mr. Mell me anunció que el director llegaría aquella misma noche; á la hora del té supe que había llegado; antes de acostarme, el hombre de la pata de palo vino á buscarme para que conparciese ante él.

El ala de la casa que habitaba Mr. Creakle era mucho mejor que la nuestra, y tenía para su uso un jardínillo que se parecía á un Eden, comparativamente al empolvado patio de creco, verdadero desierto de Arabia en miniatura, y en el cual, para estar bien, me decía que era preciso ser camello ó dromedario. No pensaba ciertamente en tales comparaciones la noche en que me condujeron, temblando de

plés á cabeza, ante Mr. Creakle. Tal era mi turbación, que al entrar no ví á mistress Creakle ni á miss Creakle, por más que ambas se hallasen en el salon. Solo ví al director, hombre robusto, que llevaba en la cadena del reloj todo un arsenal de llaves y de diges; estaba sentado en un sillón, y cerca de él había una mesa con una botella y un vaso.

¡Ja! exclamó Mr. Creakle. ¡Hé aquí el niño que tiene necesidad de que se le limen los dientes! Volvedle un poco de limón.

El hombre de la pata de palo me hizo girar sobre los talones, de modo que exhibiese el fótulo que me denunciaba como un animal peligroso por haber mordido á Mr. Murdstone. Así que Mr. Creakle me hubo examinado á sus anchas, el hombre de la pata de palo me obligó á girar de nuevo y fué á sentarse al lado de Mr. Creakle. Este tenía un rostro rubicundo, unos ojos pequeños y hundidos, unas venas salientes en la frente, la nariz corta y una barbilla muy pronunciada. Calvo hacia el cráneo, conservaba aun algunos cabellos plateados, pegados como una cinta encima de las sienes, de modo que se juntaban con sus cejas. Pero

lo que más impresión me produjo fué su voz tan apagada, que hablaba como cuando uno os dice un recado al oído. El esfuerzo que tenía que hacer para hablar, ó la contrariedad que experimentaba al hablar así, aumentaba la expresión de esclerita de su fisonomía é hinchada cada vez más sus salientes venas, lo que me explica como me llamé muy particularmente la atención esta particularidad característica.

—Veamos, preguntó Mr. Creakle, ¿qué observaciones habeis hecho respecto á este jóven?

—No hay nada que decir en contra suya, respondió el hombre de la pata de palo. Verdad es que aun no se ha presentado ocasión.

Se me figuró que Mr. Creakle quedó disgustado; al revés que mistress y mis Creakle, á quienes acababa de distinguir y mirar una al lado de otra atentas é inmóviles.

—Venid aquí, me dijo Mr. Creakle, hacéndonos señas para que me acercara. El de la pata de palo imitó el gesto y añadió:

—Acercaos! Tengo la honra de conducir á vuestro pa-

Sesion del 14.

En vista de las condiciones redactadas por los Ayuntamientos de Lerin y Piedra-millera, se les facultó para arrendar en pública subasta sus respectivas carnicerías con sujeción á las circulares y demás disposiciones vigentes.

Dada cuenta de una solicitud del Ayuntamiento de Sumbilla, en la que pedia se le manifestara en qué proporción debían contribuir los foranos para el pago de la contribucion del Culto y Clero, se acordó que se atuviese á lo dispuesto en las circulares de la Diputacion sobre la materia.

El Concejo de Ollo obtuvo permiso para arrendar la venta al por menor del vino y aguardiente durante el año de 1885; y la Oncena de Labiano para anunciar nueva subasta de la carnicería, con rebaja del 20 por 100 de la cantidad que sirvió de base para la primera, ateniéndose á las condiciones aprobadas en 19 de Diciembre último.

Se autorizó al Ayuntamiento de Mendigorria para que el vecino D. Leoncio Garcia establezca un local destinado á la venta de carnes.

Correspondencia.

Madrid 21 de Julio de 1884.

Sr. Director del LAU-BURU.

Querido amigo: Cánovas se ha ido á la Granja, no solo con objeto de ofrecer sus respetos á la reina doña Cristina, por ser hoy su cumpleaños, sino con el de que don Alfonso firme algunos decretos y se entere de algunos negocios, entre otros, segun dicen, el feo y triste negocio ocasionado por Pidal con su modo de tratar la unidad italiana.

Entre paréntesis, debo decir á Vds. que en el seno de la confianza, hasta los redactores de *El Globo*, que es cuanto hay que decir, reconocen que en la tan manoseada cuestion el Sr. Pidal no se ha excedido ni como católico ni como ministro. Ellos, sin ser una cosa ni otra, y aplaudiendo la unidad italiana por odio á la Iglesia, no dejan de reconocer que, tratada la cuestion en principios de derecho, la casa de Saboya, el apoderarse de los estados pontificios, ha cometido lo que ahora se llama una incaucion. Esto prueba el caso que ha de hacerse de la prensa que tiene, como vulgarmente se dice, montado en las narices al reaccionario ministro Sr. Pidal.

El cual se marcha esta tarde á las Asturias, donde su esposa le acaba de dar á luz un nuevo hijo, que si no me equivoco es el duodécimo. Y como todo se comenta y ahora no hay asuntos comentables, algun periódico ha echado á volar la especie de que el viaje del ministro de Fomento obedece, no al poderoso motivo de familia indicado, sino á los deseos que tiene el señor Pidal de fugarse y de no sufrir el sonrojo de asistir al Consejo de ministros que el jueves se celebrará en la Granja.

En los círculos políticos, donde apenas hay doce personas, se hace platillo de la especie referida y se rie á mandíbula batiendo.

Por lo que bullen y chillan los fusionistas, parece que ellos son el único partido real y verdadero que hoy por hoy queda en España, fuera de los conservadores. Felicitaciones, serenatas, regalos, adhesiones... todo esto recibe en monton el señor Sagasta, el cual, segun se susurra, se propone hacer un viaje circular al rededor de la Península, como algunos toreros al rededor de la plaza, para recibir las ovacio-

nes merecidas por lo mal que lo ha hecho. Sin dar á estas cosas extraordinario valor, ya ven Vds. cómo ha resultado lo que dije cuando á la venida del nuevo ministerio se hablaba de la pronta destruccion del fusionismo y de la proteccion que el gobierno canovista dispensaba á la izquierda. La temporada parlamentaria recién concluida ha demostrado que la izquierda no sirve para nada, y lo que entonces y ahora sucede, demuestra que la fusion, lejos de debilitarse, cobra, aunque tal vez sea solo en apariencia, nuevos bríos, mientras que la izquierda anda como el toro herido de muerte, buscando sitio donde echanse.

No hay duda que lo primero que para existir necesita un partido, es un jefe; y la fusion lo tiene en D. Práxedes, y la izquierda aun no lo ha encontrado ni lo encontrará. Y luego, que el Sr. Sagasta tiene numerosas simpatías: tantas, por lo menos como credenciales dió cuando pudo. ¿Quién duda, pues, de que entre la fusion y la izquierda aquella lleva la mejor parte?

Hoy la calle de Alcalá ha ofrecido una verdadera manifestacion sagastina. Que reza el calendario de Santa Práxedes y, aunque los fusionistas no recen de nadie ni por nadie, han acudido en regular número á felicitar á su señor que vive allí.

La serenata con que le obsequiaron anoche duró bastante tiempo y animó mucho la citada calle, donde, como de costumbre en Madrid, fregonas y fregonas organizaron un baile al son inclusive, del *Miserere* del Trovador.

En tanto, recibia el Sr. Sagasta el regalo de arte conmemorativo. *La Correspondencia* lo describe, diciendo que pesa dos arrobas y media y tiene animales y una palma y dos planchas en el cuerpo.

Ahora resulta que, entre los izquierdistas, tanto en la prensa como en las conversaciones particulares, se prescinde del duque de la Torre y se califica de jefe de la izquierda á su señor sobrino el general Lopez Dominguez.

Así paga el diablo á quien le sirve ó al diablo quien le sirve. Como Vds. quieran. Suyo afectísimo,

El Corresponsal.

Una catástrofe.

Ocurrió el dia 19 en la ria de Zumaya, y de ella dan cuenta las siguientes líneas, parte de una carta que publica *El Urumea*:

«Próximamente á la una y media de la tarde se ha sentido en la ria una detonacion horrible que al principio pudimos creer fuera de la cantera de las obras del puente, pero á las voces de socorro y clamoreo de la gente, corrimos hácia el muelle, presentándose á nuestra vista un espectáculo aterrador.

Segun le indiqué en mi telegrama, el vapor «Onton» (antes «Guriez»), por un desenojo del maquinista habia sufrido la voladura de la máquina quedando completamente destrozados y arrojados tres de los cinco tripulantes á bastante distancia; les sorprendió el siniestro en el momento de hallarse comiendo. Dejo á la consideracion de V. Sr. Director, el cuadro y escenas de dolor que puede V. juzgar por los resultados siguientes: El muchacho de cámara, Julian Zabala, quedó muerto en el acto y gravísimo estado José Manuel Zavala, Pedro Amilibia, Francisco N. (maquinista) y el capitán D. Domingo Luis Jayo; de estos cuatro á las pocas horas han fallecido los tres primeros; total de los cinco tripulantes; cuatro muertos y el capitán Jayo grave; estas cifras hielan la sangre y hacen sentir más que ninguna descripcion, que por buena que fuera siempre resultaria pálida.»

y cuando digo que quiero que se haga una cosa, quiero que se haga...

—¿Que se haga una cosa, quiero que se haga, repitió el eco.

—Soy de un carácter inflexible, dijo Mr. Creakle: ese soy yo. Cumplo con mi deber, hé aqui lo que hago; mi sangre y mis sentidos...

—aqui miró á mistress Creakle—mi sangre y mis sentidos, cuando se sublevan contra mi, dejan de ser mi saagre y mis sentidos... reniego de ellos... ¿Ese individuo ha vuelto aqui? preguntó al hombre de la pata de palo...

—No, respondió este.

—No, exclamó Mr. Creakle, á bien seguro que lo haga, ya me conoce. Pero que no se presente, añadió Mr. Creakle, dando un puñetazo encima de la mesa y mirando á mistress Creakle; si, ya me conoce. En cuanto á vos, amiguito mio, habeis empezado á conocerme y podéis retiraros... Llévaoles.

Grande fué mi alegría al ver que me despedían así, pues mistress y miss Creakle enjugaban sus ojos, y yo me sentie tan triste por ellas como por mi. Sin embargo, tenia que hacer una peticion, y una peticion sobre un

De Tolon.

Escriben de aquella ciudad, entre otras cosas, lo que sigue:

«Hoy 15 se presentará al alcalde Ditarta, que está aun convaleciente, la peticion de que se restablezcan las procesiones, ó por lo menos que se haga ahora una procesion general.

¿Cómo será acogido esta peticion? Nadie lo sabe. Hace pocos dias habria sido rechazada sin género de duda: pero despues de la muerte fulminante de Miraud y de otros conocidos é importantes republicanos, podrá ser que se acepte.

En los círculos y en los cafés los hombres más olvidados de las prácticas religiosas dicen en alta voz que si se hace una rogativa ellos asistirán.

Ha muerto del cólera la quinta Hermana de la Caridad y otras cuatro están atacadas. El que hoy hablará aquí de secularizar los hospitales no necesitaría ser atacado del cólera para pasarlo mal.»

Los redentores de Cuba.

Las Novedades, de Nueva-York, publica el siguiente telegrama sobre la sentencia dictada por el tribunal de distrito de Cayo-Hueso, en la causa seguida contra los cómplices de Agüero en su última expedicion á Cuba.

Cayo-Hueso 8 de Julio.—El tribunal del distrito ha dado una orden de confiscacion contra la goleta *Shavers* (el acorazado de Agüero), que pasa á ser propiedad de los Estados-Unidos, y ha sentenciado al filibustero Emilio Diaz á ocho meses de cárcel y al pago de 500 pesos de multa. Ha quedado en suspenso, hasta que el tribunal reanude sus sesiones, el proceso contra el dueño de la goleta, acusado con otros varios de complicidad en la expedicion de Agüero.

Barreiro, el testigo que vino de la Habana á declarar, se embarcó hoy para aquel pueeto.

Exposicion fabril y manufacturera.

Las compañías de ferro-carriles han concedido la rebaja del 50 por 100 en el trasporte de los objetos, máquinas y demás efectos destinados á la Exposicion nacional fabril y manufacturera que por iniciativa de la sociedad «El Fomento de las Artes» se celebrará en Madrid en los meses de setiembre y octubre próximos.

Para que los remitentes de los efectos tengan derecho á la rebaja, deberán presentar á la estacion de salida un certificado expedido por el presidente de la comision organizadora ó por la autoridad local del punto en donde tenga lugar la expedicion.

Los trasportes destinados á la Exposicion podrán tener lugar desde 1.º de agosto al 20 de setiembre próximos, y el regreso deberá verificarse en cualquiera de los dias desde el 1.º de noviembre al 10 de diciembre venideros.

Las hojas declaratorias de los expositores deberán quedar en poder de la comision organizadora antes del 15 de agosto próximo.

Exterior.

Francia.

Se desmiente la version dada por un periódico de París respecto á la intervencion del comisario de policia Gallien, acusado de haber arrojado á las turbas la bandera alemana que encontró en el hotel Continental.

Sin embargo, Gallien ha sido separado de su destino.

Comienzan las humillaciones del Gobierno de Paris.

asunto que me interesaba vivamente; así, pues, me armé de todo mi valor, y aunque sorprendido de hablar, acabé por decir:

—Perdonadme, señor, si...

Mr. Creakle me interrumpió exclamando con su apagada voz:

—¡Ah! ¿qué quiere decir esto? Y fijó en mí su mirada que parecia querer comerme.

Yo añadí tartamudeando:

—Perdonadme, señor, os lo suplico; os juro que siento en el alma lo que he hecho... Tened la bondad de decir que me quiten este rótulo antes que vengán los otros colegiales...

No sabré decir si Mr. Creakle lo hacia por asustarme ó lo hacia de veras, pero el caso es que se abalanzó sobre mí, y yo sin esperar á que me escoltase el hombre de la pata de palo me esquivé lo antes posible. No paré hasta la puerta de mi cuarto, yallí, viendo que no me psrseguian, me acosté y estuve temblando lo menos dos horas.

A la mañana siguiente llegó Mr. Sharp, que era el primer maestro y el superior de Mr. Mell. Este último comia con los discípulos, pero Mr. Sharp comia y cenaba en la me-

Rusia.

Los periódicos polacos dan detalles sobre el descubrimiento de un atentado de que debia ser víctima el Czar en Varsovia. Durante la sesion del tribunal de paz, presidida por el juez de paz, penetró un coronel que fué á colocarse entre el público, pero que terminada la vista siguió al juez de paz hasta su casa, junto á cuya puerta le detuvo amenazándole con un revólver.

El juez, que nada tenia de pacífico, á pesar de ser juez de paz, quiso suicidarse; pero el coronel lo impidió.

Registrada la casa, se encontró en ella un joven ruso que fué llevado preso, y se encontró tambien una enorme cantidad de dinamita, la suficiente para hacer saltar todo un barrio.

Se cree que estaba destinada á hacer saltar el Palacio del Czar.

Han sido detenidos además del joven ruso y del dueño de la casa, dos dependientes de éste, un periodista, un comerciante, ocho estudiantes y ocho empleados de una casa de banca.

Parece probado que la dinamita habia sido depositada allí por un ruso que la trajo de fuera y que llegó á Varsovia provisto de un pasaporte facilitado por un alto funcionario ruso.

Inglaterra.

Por vez primera, desde la época de la *Reforma*, va á sentarse en la Cámara de los Lores un sacerdote católico.

Es el hijo mayor de lord Petre, padre de doce hijos, entre los cuales hay tres mujeres, las tres religiosas.

Francia y China.

Han sido muy contradictorias las noticias que estos dias han circulado acerca del conflicto pendiente entre Francia y China. Mientras unos lo daban por resuelto amigablemente, otros consideraban inevitable la guerra. Parece que estos últimos estan más cerca de la verdad que los primeros. Al ménos esto es lo que se desprende de las últimas cartas de Shanghai y otros puertos chinos recibidas en Europa.

Telegramas de Shanghai fechados el 18 del corriente participan que el almirante Courbert amenaza Fou-Tcheu y que el gobierno chino adopta medidas de seguridad para sus buques mercantes en caso de guerra.

Otro telegrama tambien de Sbanghai nos trae la noticia de que China ha resuelto no pagar á Francia indemnizacion alguna y que la escuadra francesa está fondeada frente al arsenal de Fou-Tcheu.

Gacetillas

El cólera en Francia.—Noticias oficiales.

«Director Gral. de Sanidad á los Gobernadores. 12 noche del 21 de Julio de 1884.—Continúa en su estado normal la salud pública en toda España. Las noticias recibidas de Francia, son las siguientes: En Tolon fallecieron del cólera desde la noche de ayer á la de hoy 31 personas.

El vice-consul de España en Nimes telegrafía á nuestro Cónsul de Marsella que han ocurrido en aquella ciudad dos nuevos casos de cólera, siendo las víctimas dos mujeres madre é hija fallecidas en el hospital.

Nuestro cónsul en Marsella telegrafía que desde las 8 de la noche de ayer hasta igual hora de hoy fallecieron del cólera 61 personas; de estas 47 en la ciudad, 6 en los arrabales y 8 en el hospital Pharo.»

¡Mucho oj!

Un amigo nuestro que dias atrás recibió cierta cantidad en calderilla en paquetes de diez y veinte reales, al soltar ayer uno de estos encontró envuelto en el paquete, en vez de las cin-

sa del director. Era un hombre de aire delicado, con la nariz un tanto pronunciada y con la cobeza inclinada sobre un pombro, como si fuese demasiado pesada para él. Tenia el pelo rizado: el primer colegial con quien habló me dijo que era una peluca.—segun él, comprada de lance,—y que Mr. Sharp salia todos los sábados, despues de comer, para que se la rizaran.

Precisamente el colegial que me dijo todo esto era Commy Traddles, y trabamos conocimiento bien pronto.

—Ya habeis notado, me dijo, que mi nombre está esculpido en la puerta del patio, al lado del cerrojo.

—Traddles! le respondí; pues en efecto habia notado sobre todo este nombre y el de Steerforth.

(Se continuará.)

cuenta ochenas un cilindro de hierro de longitud y diámetro proporcionados. Hasta ahora sabiamos que en paquetes de pe...

Se ha impuesto la multa de tres pesetas a una vendedora de hortaliza, por vender limones en la seccion de verdura y por consi...

Se ha mandado tasar el perjuicio ocasionado por unos muchachos en las inmediaciones de la iglesia de las Adoradoras, para obligarles a pagarlo, además de imponerles la correspondiente multa.

El lunes por la noche fué conducido al depósito municipal y puesto a disposicion del señor Gobernador un forastero que, embriagado y sin documento alguno personal, fué recogido en la via pública.

Ayer por la tarde en las inmediaciones de la plazuela Consistorial estuvieron a punto de ser atropelladas por un carro, dos criaturas, las cuales al pasar el vehículo sobre ellas se salvaron providencialmente entre las ruedas, del mismo.

Continúan imponiendo multas a los dueños de cuadras y bajeras en que no hay la limpieza debida.

Una persona que ayer visitó nuestra redaccion, nos manifestó su extrañeza porque todavía está prohibido el paso de carruajes y ca...

En la noche del 19 del actual, a consecuencia de haberse inflamado el petróleo de un quinqué, en la tienda de comercio de D. Pedro Plano de la ciudad de Sangüesa, se prendió fuego a los vestidos de la esposa de dicho señor, la cual falleció a consecuencia de las quemaduras recibidas.

En el periodo de tiempo comprendido desde el 26 de Mayo al 29 de Junio últimos, han ocurrido en esta provincia 516 nacimientos y 391 defunciones, resultando aumentada la poblacion en 125 personas.

Hoy se verificará en el teatro principal la primera funcion de abono, de las seis que ayer anunciamos, cantándose la ópera Rigoletto.

Anteayer marchó a sus posesiones de Ciga, donde se propone pasar una temporada nuestro respetable amigo D. Pedro María Harbalena, en compañía de su apreciable familia.

Se nos asegura y lo consignamos con gusto, que la Junta Consultiva de Guerra ha aprobado en principio el proyecto de ensanche de esta poblacion.

Esta satisfactoria noticia debe servir de estímulo a nuestro digno ayuntamiento para redoblar sus esfuerzos, a fin de conseguir cuanto antes el feliz éxito que todos deseamos y que es de absoluta necesidad.

Se ha confirmado una noticia que damos más arriba. El sábado saldrán para Tudela, donde darán varios conciertos veintitantos profesores de la orquesta de Santa Cecilia.

Ha sido nombrado secretario de la sucursal del Banco de España en Logroño nuestro particular amigo D. Vicente Istúriz, a quien damos la enhorabuena.

Es muy posible que varios señores que forman parte de la orquesta de Santa Cecilia vayan dentro de pocos dias a Tudela a dar algunos conciertos instrumentales durante las próximas fiestas de aquella ciudad.

Hemos oido que los mozos del barrio extramural de la Magdalena, sin duda porque ent e ellos hay algunas discusiones, no han pedido licencia para divertirse, como otros años, en las fiestas de su patrono.

Hombres; en tiempo de fiestas pelillos a la mar y a divertirse todos juntos sin ofender a Dios ni al prójimo. Sin embargo, no debió faltar ayer animacion en aquel barrio, pues los casados obtuvieron el permiso que no han solicitado los solteros.

La distinguida pianista y conocida cantante Sra. Doña Amalia Martínez Sandoval organiza un concierto que promete estar brillantísimo, pues la circunstancia de haber alcanzado dicha artista la suerte de que la notabilísima Sta. Bellincione cante varios números, y la no menos feliz, de haberse prestado a cooperar el simpático e inteligente maestro de la compañía de opera que actúa en nuestro coliseo Sr. Goula y varios artistas de la Sociedad de Santa Cecilia, así como los notables cantantes Sres. Aragón y Pini, harán que el anunciado concierto, sea una de esas veladas que dejan indeleble recuerdo.

La señora Sandoval tenemos entendido tocará varias piezas al piano. Felicitamos de antemano a esta notable artista que tantas simpatías ha sabido captarse del inteligente público que frecuenta nuestro teatro.

Hoy saldrá para Viscarret (valle de Erro) el conocido propietario D. Francisco Azparrea. Deseámosle buen viaje y buena temporada.

Dice un periódico de Medicina y Farmacia de Madrid:

El éxito asombroso lo mismo en España que en el resto de Europa, Oceanía y América que está alcanzando el inimitable dentrífico Licor del Polo, ya lo teniamos pronosticado, hace muchos años al Sr. Orive, al convencernos por el análisis minucioso, que del citado dentrífico hicimos en nuestra gran farmacia, que las virtudes asignadas en los anuncios y prospectos del renombrado Licor del Polo tenian indefectiblemente que responder a su inmejorable composicion, pues reúne lo mas selecto que se conoce en la ciencia para evitar y preservar a laboca de todas las enfermedades dentarias. Y efectivamente la gran baja en la importacion de los elixires dentríficos extranjeros demuestra la suma importancia de tan acreditado dentrífico nacional. En nuestra acreditada farmacia se venden millares de frascos por año; respetables casas de Barcelona dirigen pedidos al señor Orive de su acreditado Licor del Polo de 10.000 frascos cada vez; las casas más importantes de droguería de España coticizan en sus precios corrientes el licor del Polo y realizan del mismo inverosímiles ventas: todos los dias abre su autor nuevos mercados allende los mares, respondiendo a pedidos colosales de Montevideo, Filipinas y Habana, y no podia menos de suceder así, porque la constancia, la laboriosidad, el estudio y la ilustracion del Sr. Orive tenian que conseguir su justa recompensa. Así se observa que mientras otros específicos nacen hoy para morir mañana el Licor del Polo cuenta ya catorce años de existencia, siendo cada vez más apreciado de todas las clases sociales y de los médicos amantes del progreso; prueba la más evidente de su mérito intrínseco y de su bien conquistado crédito. El público esta ya bien convencido que el Licor del Polo no tiene precio y no se paga con nada cuando hay necesidad de curar las afecciones de la dentadura y calmar los dolores de muelas; por eso los médicos de conciencia que conocen las inmejorables virtudes de este acreditado dentrífico nacional acuden al Licor del Polo como salvador recurso en los casos desesperados y cuando de otros dentríficos nada han conseguido y salen siempre triunfantes y con crédito. Unico depósito en Pamplona farmacia de los Sres. Colmenares y Buidain.

Unico depósito en Pamplona farmacia de los Sres. Colmenares y Buidain.

Cultos religiosos.

Miércoles: S. Apolinar mr. y s. Liborio obs. En San Agustín: CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. a las seis y despues del novenario de Ntra. Sra. del Carmen se hará la reserva. El novenario rezado despues de una Misa que se celebrará a las nueve.

Mercados.

Table with 3 columns: Item, Double decalitre, Robo. Rows include Trigo nuevo, Id. viejo, Habas duras, and Trigo vendido.

SERVICIOS DE LA COMPAÑIA

Trasatlántica de Barcelona. Vapores-Coreos a Puerto-Rico y Habana con escalas y extension a las Palmas, Puerto de las Antillas, Veracruz y Pacifico. Salidas trimestrales de...

Barcelona, el 5; Málaga, el 7, y Cádiz, el 10 de cada mes; para Palmas, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

Santander, el 20, y Coruña, el 21; para Puerto-Rico y Habana.

Barcelona, el 25; Málaga, el 27, y Cádiz, el 30; para Puerto-Rico, con extension a Mayagüez y Ponce, y para Habana, con extension a Santiago, Gibara y Nuevitas, así como a La Guaira, Puerto Cabello, Sabanilla, Cargena, Colon y Puertos del Pacifico, hacia Norte y Sud del istmo.

Saldrá de Barcelona el 25 de Julio el vapor Mendez Nuñez.

VAPORES CORREOS A MANILA.

con escalas en Port-Said, Aden y Singapore, y servicio a Iloilo y Cebu. Salidas mensuales de Liverpool, 15; Coruña, 17; Vigo, 18; Cádiz, 23; Cartagena, 25; Valencia, 26, y Barcelona 1.º fijamente de cada mes.

Saldrá de Barcelona el 1.º de Agosto el vapor Reina Mercedes.

SERVICIO COMERCIAL A FILIPINAS

Salidas mensuales de Liverpool, el último dia del mes; Santander, 3, Cádiz, 8, y Barcelona 15 de cada mes, con escalas en Port-Said, Aden y Singapore, y trasbordo para Iloilo y Cebu.

Saldrá de Barcelona el 11 de Julio el vapor Isla de Mindanao.

Todos estos vapores admiten carga con las condiciones mas favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebaja a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebaja por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila a precios especiales para emigrantes de clase artesana o jornalera con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques. Para mas informes en Pamplona R. Samaniego, Plaza del Castillo núm. 12.

CAMISERIA DE IRIGOYEN ESTAFETA, NÚM. 1 PAMPLONA Para terminar con las existencias de la corbatería de verano y hacer los pedidos de novedad para la temporada de invierno, se saldan...

Traslado. El notario de esta ciudad D. Polonio Escola, ha trasladado su domicilio a la Plaza del Castillo núm. 11, 2.º

Fiestas DE SAN IGNACIO DE LOYOLA en Azpeitia. Con ocasion de estas celebres y sobre todo muy concurridas fiestas: que principian el dia 31 del corriente mes, Jose Antonio Legorburu, dueño del Hotel del Casino: ofrece a los forasteros cómodos dormitorios y buena mesa. Como suplemento tendrá a su disposicion el espacioso salon del Casino, mesa de billar, salon de lectura, y una estensa huerta. Los precios, como todo lo de Azpeitia muy económicos.

PINTOR. Pablo Arteta, calle de Calderería núm. 8, Pamplona.—Se pintan y empapelan habitaciones en liso y decoracion.—Se pintan y retocan cuadros al óleo, y se venden colores preparados de todas clases. ESmero PUNTUALIDAD ECONOMIA

EXPOSICION DE ROPAS HECHAS. Gran bazar de las columnas. COMERCIO Y SASTRERIA DE ESCANERO Y SORIANO, HERMANOS, Zaragoza, Independencia, 26. CASAS: En Pamplona, Héroes de Estella, 12. En Tudela, Carrera, 8. En Logroño, Abades, 4.

En todas las Sucursales ha llegado un surtido completo y moderno de Trajes lanillas de 6, 7, 10, 12 14 y 18 duros Id. Tricot y Vicuña de 12, 14, 16 y 20 id. Gabanes-sacos de 6 a 20 duros. Chaquets de 8 a 14 id. Levitas de 10 a 24 id. Fraks de 15 a 30 id.

Tambien ha llegado nuevo muestrario para las prendas encargadas a medida. En TUDELA habrá liquidacion de todas las prendas de años anteriores en seccion separada. PRECIOS FIJADOS. NOTA. En Pamplona se vende estantería y mostrador y se necesita un aprendiz y un oficial que sepa construir toda clase de prendas.

Especialidad en baules mundos, de Enrique Echeverría calle de San Nicolás núms. 35 y 3e Pamplona, se construyen toda clase de objetos de viaje y cajas de muestrarios para el comercio en su construcción, ajilidad, esmero y solidez, a precios arreglados.

Las corbatas llamadas de baños de 1 real, a 1/2 real. Las de piqué armadas de 4 reales a 2. Las de seda última novedad de 8 reales a 4. y así sucesivamente todas las demás clases. Abanicos de señora de caprichosos gustos de 18 rs. a 12. Bolsillos de seda torzal colores de 14 rs. a 8. Estafeta, n.º 1.

PERFUMERIA DE DELGADO CONSTITUCION NUM. 4 ESQUINA A LA CHAPITELA. Se encuentra un abundante surtido en abanicos de seda, última novedad de París y los verdaderos japoneses. Tambien se encuentra la droga metálica especialidad para limpiar toda clase de metales.

Anuncio interesante En la calle Zapateria núm. 51, hay de venta bacalao bueno a 75 céntimos de peseta el kilogramo, y por arrobas a diez pesetas.

Venta de dos casas. El dia 5 del próximo Agosto a las 11 de la mañana se subastarán, separadamente, las casas núm. 53 de la calle de los Descalzos, y 19 de la de Santo Andia, en la notaria de D. Leandro Nagore, Mayor, 99.

LOMBRICES. Se espulsan rápidamente, con los acreditados polvos vermifugos purgantes de D. Ramon turria. Este medicamento además de los grandes efectos que produce, tiene la ventaja de ser muy grato al paladar, por cuya circunstancia lo toma los niños sin la menor repugnancia. Hay preparados para todas edades. Se venden en Pamplona farmacia del señor Colmenares, en Estella farmacia de su autor

W EENTICINA INFALIBLE. Lo saben todas las madres. Ni un solo niño muere de la dentición, pues los salva aun en la agonía, brotan fuertes dentaduras, reaparece la baba, extingue diarrea y accidentes, robustece a los niños y los desencanja. Una caja 12 reales, que remite por 14 el autor P. F. Izquierdo, Madrid, Pontejos, 6 botica, y se venden en todas las boticas y droguerías principales de España y Navarra.

El telégrafo. Madrid 22 9,45 noche. Pamplona 19 12,8 noche. 4º por 100 amortizable 72,60 4º por 100 perpétuo. 58,40 Billetes hipotecarios de Cuba 87,50 Banco de España. 271,50

En el Senado tratóse de la venta del vapor «Colon.» D. Alfonso marchará el 25 a los baños de Betelu. El Cólera aumenta en Arlés. El Corresponsal. Imprenta y Encuadernacion de F. Istúriz. Plaza del Castillo, 17.

SECCION DE ANUNCIOS

PERFUMERIA BISUTERIA

Y TRABAJOS DE CABELLO DE

JUAN DELGADO

Plaza del Castillo, 1, esquina a la Fonda la Perla y calle Chapiteta

En dicho establecimiento se encuentra lo más selecto en todos los artículos de perfumería de los fabricantes más acreditados de Francia, Alemania, Inglaterra y España. En objetos de tocador, un gran surtido, en cajas de seda, nogal, paja, cartón y palo santo con incrustaciones en nácar, níquel y oro doble; en boquillas de ámbar, objetos de nácar, concha y piel de Australia y Rusia, para regalo, a precios muy arreglados. Una gran variación en pulseras, pendientes, imperdibles y botonaduras en nácar, marfil, níquel, plata y oro, todo garantido. Se acaba de recibir un gran surtido en juguetes de los gustos más escogidos por su solidez y novedad. En artículos para peluqueros y todo lo concerniente para dicha industria, como son navajas de afeitar, tijeras, etc. Tul y gasa para implantar cabello trabajado en todos los trabajos que se deseen; y por mayor, sin trabajarle, á dichos señores peluqueros que honren esta casa se les hará un verdadero descuento según la compra que hicieren, y el 20 por 100 en todos los trabajos que se encarguen tanto en cadenas, anillos, pulseras, medallones, cuadros en paisajes, panteones y relieves, rasas y pelucas. Redecillas de cabello en todos colores á real una y 10 reales docena. Cepillería de todas clases.

Plaza de la Constitución núm. 1, (esquina á los Héroes de Estella)

PAMPLONA

TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía Fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuanto nosotros pudiéramos decir demostrará cuán

«SINGER»

usto es el renombre que han alcanzado en Europa y América.

Ojo con las falsificaciones!

Especialidad en aceite para máquinas de coser.

Excelentes agujas para coser á máquina, y toda clase de piezas sueltas.

16 MERCADERES 16

MAQUINAS PARA COSER

DE

La Compañía **FABRIL SINGER**



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el día, esta Compañía ha puesto á la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfeccion el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito; y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis á domicilio.

16 MERCADERES 16

MAQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas «SINGER» no tienen rival en el mundo.

Desconfíe el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden á plazos de 2,50 pesetas semanales.

Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo é inteligente que recorre constantemente los pueblos de la provincia para atender á ventas y reclamaciones.

Pamplona.

INTERESANTE.

Champagne de la acreditada marca E. Mercier y C. se acaba de recibir en la acreditada tienda de ultramarinos de Ignacia Araya al precio de 6 pesetas botella.

En tan reputado y acrecido comercio, hallará el público toda clase de géneros á precios sumamente reducidos.

Se garantizan los géneros de dicho establecimiento.

SAN NICOLAS NÚMERO 40.

NOTA. Comprando 6 botellas de champagne se regala una al comprador!

FONDA MIRAMAR

DE FRANCISCO URRISTI SATARRARAN (GUIPUZCOA.)

En este nuevo establecimiento que se halla situado en las orillas del mar, al que tiene hermosísimas vistas, se admiten huéspedes durante la temporada de baños al módico precio de 3,50 pesetas cubierto; este se compone de lo siguiente: por la mañana, chocolate ó café; sopa, cécido, dos principios y dos postres la mediodía, y por la noche, sopa, verdura, dos platos fuertes y dos postres. Precio de cama, 2 reales; id. de baño, 2 id.

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER

Hoce, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Konig, Canadense, Dücorp, Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.

35- Tecenderias --35- Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fabrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto examen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio. VENTA A PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

SAN FERMIN

Fiestas y ferias

EN PAMPLONA.

El comerciante de la calle, Bolserías núm. 9 tiene el gusto de avisar á sus numerosa clientela, á los forasteros que vienen á gozar de las muchas y variadas diversiones que se han de celebrar en esta capital, y les recomienda que no en de visitar dicho establecimiento donde hallarán gran variedad de géneros en depósito y á precio de fabrica elegantes abanicos desde lo más inferior á lo más superior y bonitos paisajes del toreo español, especial y variado surtido en corsés de todas clases de las mejores fabricas, grande variedad en sombrillas para caballeros y señoras, especialidad en medias, calcetines, calzonzillos, camisetas, camisas de caballero y señora, cuellos, puños, tirillas, chambras, corbatas de caballero y señora, pañuelos de hilo y algodón en blanco y color, toquillas de lana suiza, botones, hilos, sedas, algodones, y en pacas y paquetes de la fabrica de Lasarte y otras mil artículos, todos á precios sumamente arreglados.

AGUARDIENTE DE OJEN

de los Sres. Barceló y Torres

MALAGA

Para los pedidos al por mayor y tarifas de precios dirigirse al único representante para esta provincia, Enrique Compaired, Mayor, 23, 3. Pamplona.

ANUNCIO.

En la acreditada y renombrada tienda de Ultramarinos de D. Ignacia Araya, San Nicolás, 40 y 42, se vende además de los frutos coloniales y del reino, perdigon de todas clases plomo legítimo á 22rs. arroba castellana. Cartuchos sistema Lefauchaux superior calidad puesto que tiene la ventaja de poderse recargar, al infimo precio de 6 reales ciento.